



**PRATHAM  
BOOKS**

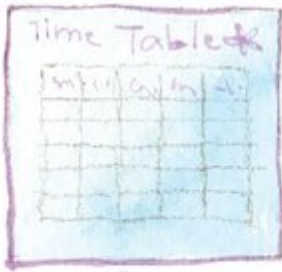
# टर्

**Author:** Kavitha Punniyamurthi

**Illustrator:** Ekta Bharti

**Translator:** Priyanka Gautam

पठन स्तर २





मास्टर जी ने मुस्करा कर कहा, "नमस्ते नमस्ते!"

जैसे ही मास्टर जी ब्लैकबोर्ड की ओर मुड़े-  
टर्...!

कोई खिड़की से अंदर कूदा।





बच्चे चिल्लाए,  
“पीछे देखिए मास्टर जी, कमरे में मेंढक है!”



मास्टर जी ने डरने का नाटक करते हुए कहा, “अच्छा सच में!  
और तुम्हारा मेंढक दिखने में कैसा है?”

आक्रिफ ने कहा, “यह बड़ा और मोटा है।”  
रानी ने कहा, “यह हरा और धब्बेदार है।”  
मुन्नी ने कहा, “यह गीला और चिपचिपा है।”

टर्...!





अंग्रेज़ी की कक्षा में, मास्टर जी ने कहा,  
“पृष्ठ संख्या १३ खोलिए।”  
फराह ने कहा, “पीछे देखिए मास्टर जी,  
मेंढक आपकी कुर्सी पर बैठा है।”  
“वाह मुझे लगता है उसे यहाँ अच्छा लग रहा है।”

टर्...!





गणित की कक्षा के दौरान मास्टर जी ने पूछा, “अब मैंने अपना चश्मा कहाँ रख दिया?”  
विशाल ने कहा, “पीछे देखिए मास्टर जी, मेंढक ने आपका चश्मा लगा रखा है!”  
“कोई बात नहीं, मैं उसके बिना भी पहले की तरह अच्छे से देख सकता हूँ।”

टर्...!



विज्ञान की कक्षा में मास्टर जी ने कहा, "यहाँ पेड़ पर एक चमगादड़ उल्टा लटक रहा है।"

आक्रिफ ने कहा, "ऊपर देखिए मास्टर जी, मेंढक पंखे से उल्टा लटक रहा है!"

"एह... क्या मेंढक खुद को चमगादड़ समझ रहा है?"

टर्...!



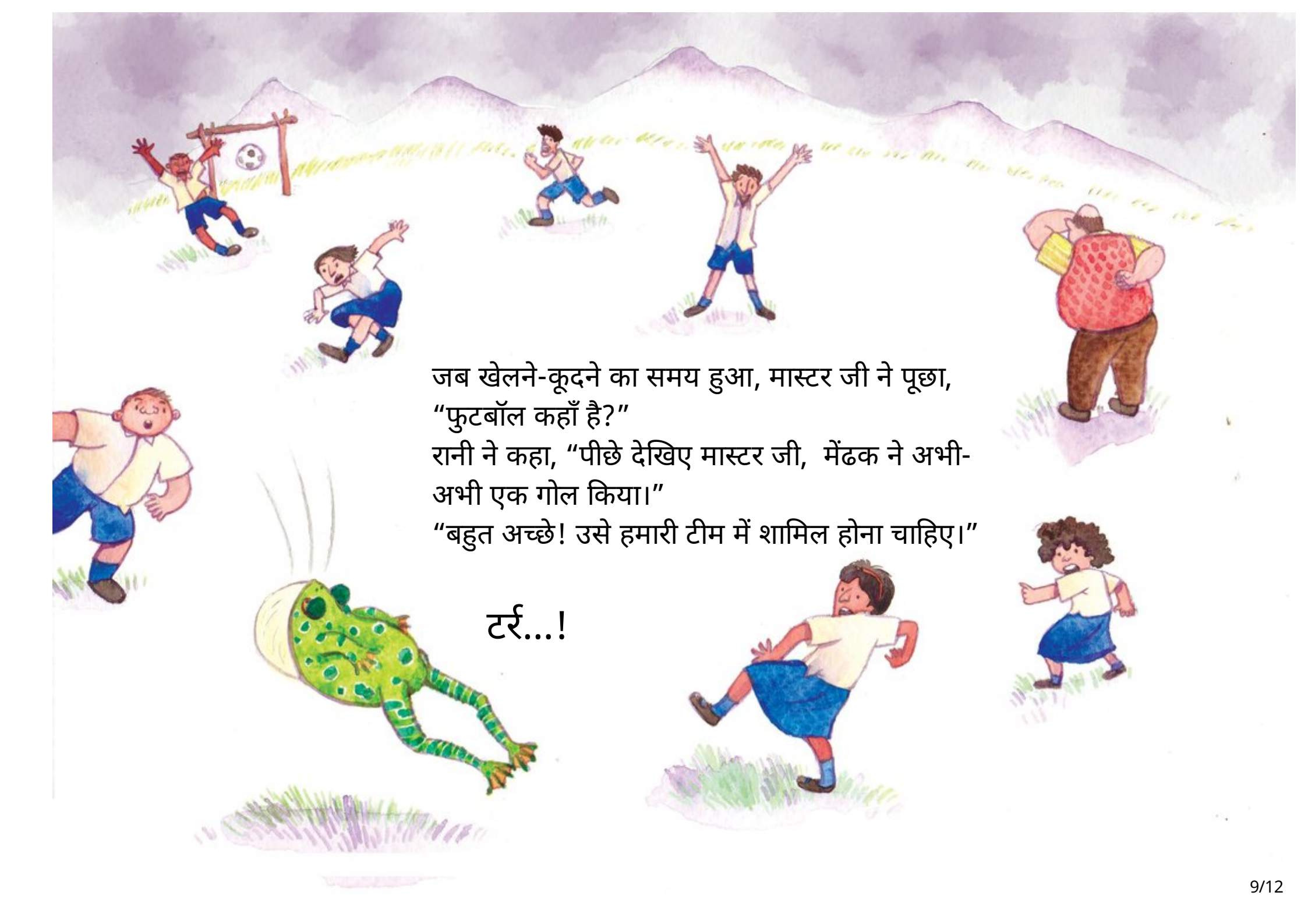


आधी छुट्टी के समय मास्टर जी ने पूछा, “मेरे आलू के पराठे कहाँ गए? मुझे अच्छे से याद है मैंने तीन पराठे और रखे थे।”  
मुन्नी ने कहा, “पीछे देखिए मास्टर जी, मेंढक आपके आलू के पराठे कुतर रहा है।”  
“चलो अच्छा है, किसी को तो मेरा बनाया हुआ खाना पसंद आया।”

टर्...!







जब खेलने-कूदने का समय हुआ, मास्टर जी ने पूछा,  
“फुटबॉल कहाँ है?”  
रानी ने कहा, “पीछे देखिए मास्टर जी, मेंढक ने अभी-  
अभी एक गोल किया।”  
“बहुत अच्छे! उसे हमारी टीम में शामिल होना चाहिए।”

टर्...!

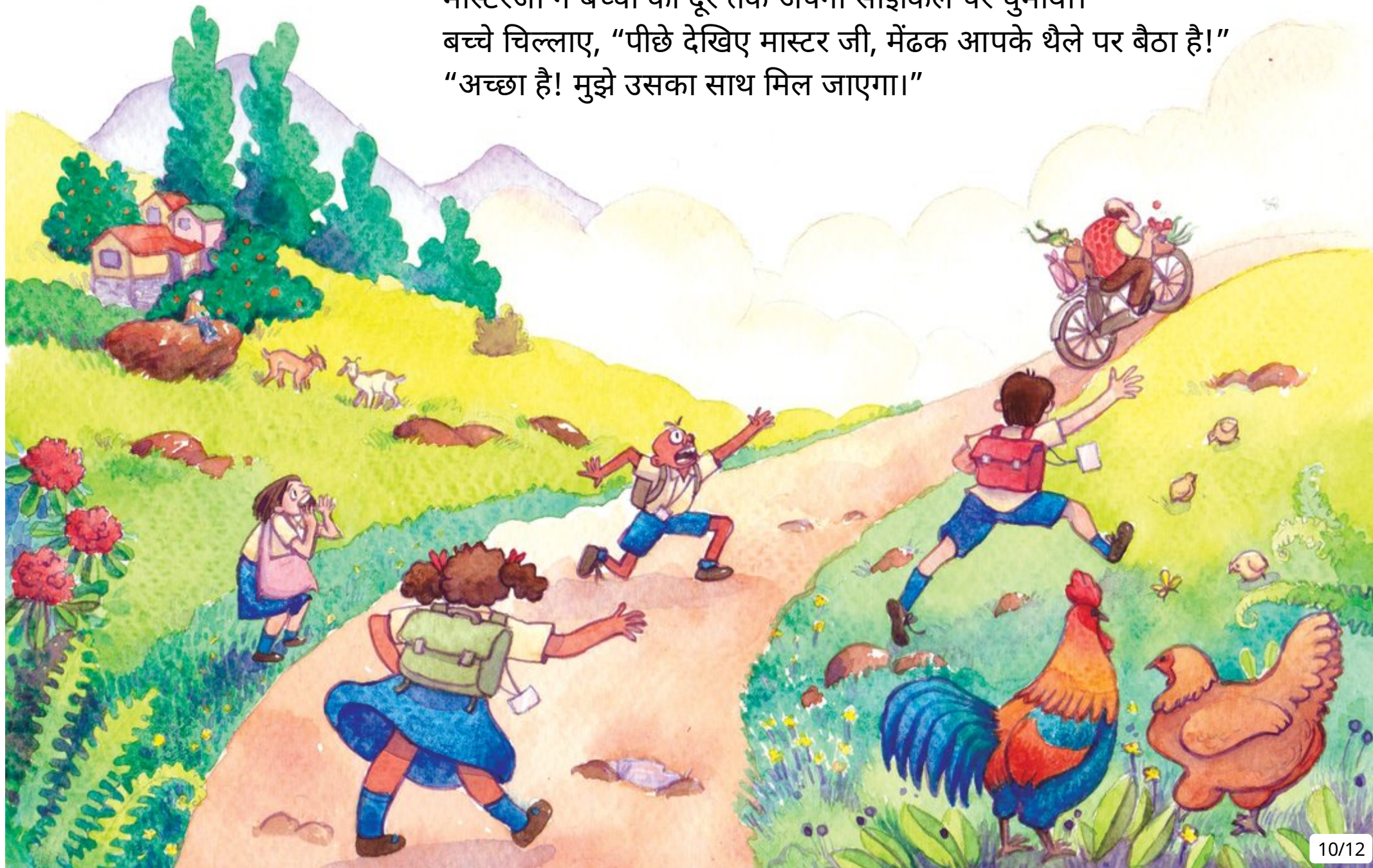


आखिरी घंटी बजी।

मास्टरजी ने बच्चों को दूर तक अपनी साइकिल पर घुमाया।

बच्चे चिल्लाए, "पीछे देखिए मास्टर जी, मेंढक आपके थैले पर बैठा है!"

"अच्छा है! मुझे उसका साथ मिल जाएगा।"





“आज मैं उनके किसी चाल में नहीं फँसा!”

टर्...







### Story Attribution:

This story: टर्न is translated by [Priyanka Gautam](#). The © for this translation lies with Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Croak', by [Kavitha Punniyamurthi](#). © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Other Credits:

'Tarr!' has been published on StoryWeaver by Pratham Books. The development of this book has been supported by Oracle. [www.prathambooks.org](http://www.prathambooks.org).

### Images Attributions:

Cover page: [big frog leaps out](#), by [Ekta Bharti](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A classroom full of screaming children](#), by [Ekta Bharti](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [teacher standing with a piece of chalk and eyes closed](#), by [Ekta Bharti](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Children looking very alarmed and pointing](#), by [Ekta Bharti](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Teacher teaching from a book](#), by [Ekta Bharti](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A frog sitting upside down](#), by [Ekta Bharti](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Students screaming and pointing and frog hanging from the fan](#), by [Ekta Bharti](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [frog eating parathas from a lunch box](#), by [Ekta Bharti](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Children playing in the field](#), by [Ekta Bharti](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Children running behind their teacher](#), by [Ekta Bharti](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

ORACLE®

The development of this book has been supported by Oracle.



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

### Images Attributions:

Page 11: [man riding a cycle with a frog holding on behind](#), by [Ekta Bharti](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Children in the rain under umbrellas](#), by [Ekta Bharti](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

ORACLE®

The development of this book has been supported by Oracle.



# टर्

(Hindi)

कक्षा में एक मेंढक देखकर बच्चे सचेत हो गए हैं। मेंढक मास्टर जी का खाना खा रहा है। वह मास्टर जी की कुर्सी पर बैठा है। लेकिन आज मास्टर जी बच्चों की किसी चाल में नहीं फँसने वाले।

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!